



Università degli Studi di Firenze

Centro Linguistico di Ateneo

Relazione

*Sperimentazione del Corso On Line
su piattaforma Lotus Learning Space*

Progetto Campus One

Sperimentazione corso di inglese on line:

Per la prima fase di sperimentazione del corso di inglese on line sviluppato dallo CSIAF su piattaforma Lotus Learning Space, è stato scelto il modulo di comprensione scritta "Read Up!", creato con l'intento di preparare al superamento della prova di comprensione scritta livello B1, e sono stati invitati a partecipare gli studenti, della coorte 2001/2002, iscritti ai corsi di Laurea coinvolti nell'azione Campus One, ovvero:

- *CdL. Informatica, Facoltà di S.M.F.N.*
- *CdL. Formatore Multimediale, Facoltà di Sc. della Formazione*
- *CdL. Economia e Gestione dei Servizi Turistici, Facoltà di Economia*
- *CdL. Viticoltura e Enologia, Facoltà di Agraria*
- *CdL. Disegno Industriale, Facoltà di Architettura*

L'erogazione del corso è stata corredata da un servizio di aiuto tecnico, sia telefonico che via mail, e da un servizio di aiuto linguistico via mail, nonché da forum strutturati in varie sezioni. I maggiori contatti sono stati quelli intrattenuti via mail con il servizio di aiuto tecnico. Sono inoltre stati organizzati tre incontri, due, alternativi, all'inizio del corso e uno alla fine.

Valutazione degli studenti emersa dai vari contatti:

Dai contatti avuti con gli studenti sono emersi principalmente i seguenti **problemi**:

- periodica inaccessibilità del sito (in particolare nel periodo natalizio, periodo in cui gli studenti avevano più tempo da poter dedicare al corso, la piattaforma è stata quasi sempre inaccessibile)
- lentezza nell'erogazione del corso anche con linea ISDN; con modem a 56K, alla lentezza, si aggiunge il problema che l'audio e il video non risultano di buona qualità
- mancanza di esaurienti istruzioni on line

- difficoltà a scaricare tutte le componenti necessarie per lo svolgimento del corso: plug-in, librerie, configurazione del browser
- difficoltà di accesso a varie componenti del corso (brani audio, servizi e-mail, forum, ecc.)
- navigabilità limitata all'interno del sito
- difficoltà ad usufruire del corso in caso di non possesso di un proprio computer in quanto i computer disponibili nelle biblioteche non permettono di installare gli strumenti necessari
- frequenza eccessiva di time-out nella piattaforma, che ha disturbato gli studenti soprattutto per il fatto che poi la sessione di lavoro viene azzerata e costringe a ricominciare da capo
- nell'unità 9 non si riesce a scaricare il testo
- inaccuratezza dei rapporti sui progressi effettuati

Sono emersi **commenti favorevoli** nei confronti di:

- iniziativa stessa, soprattutto per gli studenti del C.d.L. in Formatore Multimediale a distanza
- buona facilità di utilizzo e comprensibilità generale dell'interfaccia
- interesse degli argomenti trattati
- ottima strutturazione didattica
- servizio di supporto tecnico e di supporto linguistico

Sono inoltre stati proposti i seguenti **suggerimenti**:

- fornire la possibilità di stampare la sezione di grammatica e l'archivio
- rendere opzionale la sezione giochi in quanto, se non si svolgono, non si può procedere, ma molti sono solo di carattere ludico e non molto educativi sul piano linguistico
- maggior dettaglio nel feedback

Problemi riscontrati dal supporto tecnico:

Difficoltà riscontrate dal punto di vista del servizio di supporto tecnico:

- mancanza di un servizio di mail all'interno della piattaforma

- ciò ha creato problemi per tutte le comunicazioni da inoltrare agli studenti (es. informazioni iniziali, appuntamenti, ecc.) in quanto le caselle indicate dagli studenti spesso risultavano piene e non permettevano quindi di far pervenire i messaggi
- fruibilità del corso limitata solo ad alcune piattaforme, in contrasto con il fatto che l'erogazione viene data via web e quindi dovrebbe consentire la massima diffusione; in particolare, sono completamente escluse le piattaforme Mac OS e Unix/Linux ma anche la fruibilità su piattaforma Windows non è completa (su Windows XP Home in genere non funzionano i forum)
- mancano istruzioni sulla configurazione richiesta (tipo di piattaforma, impostazione del numero di colori dello schermo, attivazione di Java, ecc.)
- la gestione dei forum è molto limitata e scarsa: non c'è possibilità di strutturare forum su più livelli o di creare bacheche
- la navigabilità è un po' ridotta in quanto spesso non è possibile tornare indietro se non ricominciando un'intera sezione e spesso non si può interrompere l'audio per proseguire
- i reports statistici non risultano accurati (ad es. nei report per utenti e per profilo non coincidono i dati) e non offrono tante possibilità di gestione (es. interazioni sulle unità per gruppi di utenti). Inoltre il tempo trascorso riportato non è indicativo del tempo di lavoro effettivo.
- la gestione delle iscrizioni non presenta grandi possibilità di automazione
- la strutturazione dei privilegi è piuttosto rigida e non consente, almeno a quanto riferitoci, tanta gradualità nei livelli di accesso.

Istruzioni per il collegamento al corso di inglese on line sviluppato da CSIAF nell'ambito del progetto

Campus ONE

1 Collegarsi al sito Internet: <http://eLearning.unifi.it>

2 Login:

Nome di accesso:

Password: *numero di matricola*

3 Andare nella Sezione: "MIEI CORSI"

4 Scegliere tra 3 moduli:

1. Modulo elementare

UFI_ING001_001 - Kick Off

2. Modulo di comprensione scritta

UFI_ING001_001 - Read Up!

3. Modulo di comprensione orale

UFI_ING001_001 - Listen In!

Si dà l'accesso a tutti e 3?

5 In ogni modulo, è presente una "Plug-in Page", analoga fra tutti i moduli. Da questa pagina, è possibile controllare se il proprio computer possiede tutti i plug-in necessari per il funzionamento del programma e, in caso negativo, scaricarli. Da questa pagina si scaricano anche le librerie utilizzate dal programma per gli esercizi di pronuncia.

6 In caso di problemi sull'utilizzo del programma è possibile contattare l'Help Desk scrivendo all'indirizzo@cla.unifi.it oppure telefonando al numero 055 4282845. L'Help Desk telefonico è attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 9 alle ore 13. In caso di assenza dell'operatore al numero suddetto, è possibile contattare il numero 055 2386631, dal Lunedì al Venerdì dalle ore 11 alle ore 13.

7 Per contattare il tutor linguistico, occorre scrivere al forum presente nell'unità n. 21. Attraverso questo forum è quindi possibile ottenere aiuti di tipo linguistico, informazioni sullo svolgimento delle prove di verifica previste dal proprio Corso di Laurea e ulteriori informazioni sull'utilizzo generale del programma.

Istruzioni per il modulo di comprensione scritta "Read Up!"

sviluppato da CSIAF nell'ambito del progetto

Campus ONE

1 Organizzazione del corso:

Questo modulo è diviso in 20 unità didattiche. Ciascuna unità è suddivisa in un brano di lettura con relativi esercizi di comprensione. Lo studente ha la possibilità di scegliere tra tre livelli di difficoltà secondo la sua preparazione linguistica: livelli 1 e 2 con traduzioni, aiuti grammaticali e lessicali; il livello 3 invece, presuppone che lo studente sia in grado di svolgere gli esercizi di comprensione senza tali aiuti come in condizioni di esame.

2 Suggerimenti sulla modalità di lavoro:

Tempi

Il periodo di sperimentazione dovrebbe essere completato in 10 settimane, così scanditi:

- 2 unità per settimana;
- 2 ore di lavoro per ogni unità.

Consigliamo di fare 4 sessioni della durata di 1 ora a settimana.

Metodologia di lavoro

Lo studente ha la facoltà di procedere in modi diversi:

- in maniera sequenziale oppure seguendo le unità secondo argomenti di interesse e di conoscenza;
- lavorare interamente on-line oppure sui brani di lettura stampati.

3 Tutoraggio:

In questa fase di sperimentazione ogni studente ha solo 5 e-mail a disposizione per comunicare con i tutor, per cui, in caso di quesiti linguistici procedere come segue:

- controllare il forum "aiuti linguistici" in:
"Strumenti del corso" → "Tavolo di discussione"
per assicurarsi che la domanda non abbia già avuta risposta.
- in caso contrario contattare un tutor al seguente indirizzo e-mail: aiutilinguistici@cla.unifi.it
- la risposta avverrà entro 3 giorni lavorativi.

N.B.: potete scrivere in italiano; le risposte saranno fornite in un inglese standard e facilmente comprensibile.

Tempistica dei servizi in sperimentazione

Campus ONE

1 29 e 30 ottobre:

Incontri preliminari.

2 dal 1 al 9 novembre:

Sperimentazione in autonomia della struttura, per consentire agli studenti di scaricare tutti i plug-in necessari e visionare in prima battuta il prodotto.

3 dal 10 novembre:

Sarà attivato il servizio di help desk secondo le modalità riportate in allegati.

4 dal 17 novembre:

Sarà attivato il tutoraggio linguistico per un periodo di 5 settimane.

5 dal 20 dicembre all'11 gennaio:

Sarà effettuata una sospensione dei servizi di help desk e di tutoraggio, il corso sarà comunque erogato e gli studenti potranno proseguire nei percorsi di apprendimento.

6 dal 12 gennaio:

Riprenderanno entrambi i servizi di help desk e tutoraggio per altre 5 settimane, fino al 13/02/04.

7 17 febbraio:

Incontro di chiusura del corso.



Università degli Studi di Firenze

Centro Linguistico di Ateneo

Relazione

*Verifica della migrazione del Corso On
Line su piattaforma MOODLE*



CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO

Oggetto:Verifica di funzionamento del corso di inglese on-line

Il CLA ha testato il corso on Line di inglese sulla nuova piattaforma MOODLE, in modo da verificare la risoluzione problemi riscontrati durante la prima sperimentazione.

Sono elencati a seguito i problemi attualmente riscontrati suddivisi per sistema operativo. Il CLA non ha avuto ancora modo di allestire una piattaforma linux per verificare il corso anche su questo S.O.

S.O. Windows XP professional e 2000

Browser: Microsoft Internet Explorer

KICK OFF!

Tutte le unità:

Grammar: nelle schermate in cui è prevista la presenza della barra di scorrimento verticale, il link su "PRINTABLE VERSION" non coincide con tutto il testo

Tutte le unità:

Pronunciation; cliccando sul play del registratore virtuale, dopo aver registrato la voce dell'utente, si risente la voce dello speaker e non la propria.

READ UP! Ok

LISTEN IN! Ok

S.O. Windows XP professional e 2000

Browser: Mozilla Firefox

KICK OFF!

Tutte le unità:

Grammar: nelle schermate in cui è prevista la presenza della barra di scorrimento verticale, il link su "PRINTABLE VERSION" non coincide con tutto il testo

Tutte le unità:

Pronunciation; cliccando sul play del registratore virtuale, dopo aver registrato la voce dell'utente, si risente la voce dello speaker e non la propria.

Tutte le unità:

Ove previsti video in modalità streaming non funzionano

READ UP! Ok

LISTEN IN!

Tutte le unità:

Ove previsti video in modalità streaming non funzionano

S.O. MAC OS 10.4

Browser: Safari

KICK OFF!

Tutte le unità:

GRAMMAR: nelle schermate in cui è previsto l'ascolto di frasi o lemmi grammaticali il testo non è visualizzabile e l'audio non parte; mentre si vede e si sente correttamente nella "PRINTABLE VERSION" della stessa schermata.

GLOSSARY: non funziona la barra di scorrimento nelle schermate ove è prevista.

PRONOUNCIATION: non funziona, restituendo un messaggio di errore, il plug-in previsto per la registrazione della voce dell'utente.

READ UP! Ok

LISTEN IN! Ok

S.O. MAC OS 10.4

Browser: Camino

KICK OFF!

Tutte le unità:

GRAMMAR: nelle schermate in cui è previsto l'ascolto di frasi o lemmi grammaticali il testo non è visualizzabile e l'audio non parte; mentre si vede e si sente correttamente nella "PRINTABLE VERSION" della stessa schermata.

GLOSSARY: non funziona la barra di scorrimento nelle schermate ove è prevista.

PRONOUNCIATION: non funziona, restituendo un messaggio di errore, il plug-in previsto per la registrazione della voce dell'utente.

READ UP! Ok

LISTEN IN! Ok

S.O. MAC OS 10.2

Browser: Explorer

KICK OFF!

READ UP!

LISTEN IN!

Non funzionano, non è visualizzabile la pagina dei plug-in; non apre le pop up nonostante sia disattivato il blocco.

S.O. MAC OS 9.2
Browser: Explorer

KICK OFF!
READ UP!
LISTEN IN!

Non funzionano, non e' visualizzabile la pagina dei plug-in; non apre le pop up nonostatnte sia disattivo il blocco.

S.O. MAC OS 10.2
Browser: Safari

Non funzionano, non e' visualizzabile la pagina dei plug-in; non apre le pop up nonostatnte sia disattivo il blocco.

S.O. MAC OS 10.2
Browser: Firefox

KICK OFF!

Tutte le unità:

GRAMMAR: nelle schermate in cui è previsto l'ascolto di frasi o lemmi grammaticali il testo non è visualizzabile e l'audio non parte; mentre si vede e si sente correttamente nella "PRINTABLE VERSION" della stessa schermata.

GLOSSARY: non funziona la barra di scorrimento nelle schermate ove è prevista.

PRONOUNCIATION: non funziona, restituendo un messaggio di errore, il plug-in previsto per la registrazione della voce dell'utente.

Tutte le unità:

Ove previsti video in modalità streaming non funzionano

READ UP! Ok

LISTEN IN!

Tutte le unità:

Ove previsti video in modalità streaming non funzionano

Non essendo il CLA dotato di PC con s.o. Linux, il corso non è stato testato su tale sistema.

Si sottolinea comunque, in generale, un maggiore orientamento multiplatforma dopo il passaggio da Learning Space a Moodle.